

Une voix: Répondez!

M. Paproski: Je voudrais poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Quand une déclaration sera-t-elle faite à la Chambre pour nous indiquer d'une façon précise à qui est allé cet argent?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, le député et la Chambre savent, je pense, qu'un rapport sera établi une fois que les résultats du programme Perspectives-Jeunesse auront été évalués. Je pense que nous disposerons alors d'une partie de ces renseignements.

M. Paproski: Une autre question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le gouvernement a-t-il jamais eu cet été une politique d'aide prioritaire aux étudiants pauvres et mariés, ou l'assistance n'était-elle destinée qu'aux libéraux?

• (4.30 p.m.)

* * *

LE PÉTROLE

LA CONSTRUCTION D'UN PIPE-LINE EN ALBERTA EN VUE D'EXPLOITER LES GISEMENTS PÉTROLIFÈRES DE LA BAIE PRUDHOE—DISCUSSIONS AVEC LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN

[Français]

M. Léonel Beaudoin (Richmond): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Pourrait-il dire s'il a eu des discussions avec son homologue américain en vue de l'installation, en Alberta, d'un pipe-line destiné à l'exploitation des gisements pétrolifères de la baie Prudhoe?

[Traduction]

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, des discussions d'ordre général ont eu lieu au cours de la dernière ou des deux dernières années, mais il n'y en a pas eu ces dernières semaines.

M. l'Orateur: Le député de Brandon-Souris a la parole.

M. Nielsen: J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. La présidence a donné la parole au député de Brandon-Souris. Ce sera ensuite le tour du député du Yukon.

* * *

AIR CANADA

LA QUESTION DU TARIF OTTAWA-VANCOUVER

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Étant donné que les membres de l'AITA n'ont pu se mettre d'accord sur la question des tarifs aériens transo-

céaniques, et vu les finasseries qui ont forcé Air Canada à réduire à \$189 son tarif transatlantique, le gouvernement va-t-il mettre un terme aux finasseries nationales qui permettent à Air Canada d'exiger \$280 pour le transport d'Ottawa à Vancouver?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La présidence permettra au ministre de répondre. A mon avis, les députés devraient réfléchir avant de poser des questions à la Chambre et s'assurer que, du point de vue de la procédure, ces questions prennent une forme qui facilitent à la présidence l'autorisation des questions et des réponses.

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, permettez-moi de vous dire à quel point j'apprécie votre rappel au Règlement. Je ne voudrais pas qu'on m'appelle le ministre des «finasseries».

M. Baldwin: Ce portefeuille a déjà un titulaire.

Des voix: Quelle honte!

L'hon. M. Jamieson: Pour revenir à la question, d'ici quelques jours j'espère m'entretenir avec Air Canada de la question des tarifs et de la situation qui règne par suite du désaccord au sein de l'IATA ou du fait qu'on n'en soit pas venu à une entente. Je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai déjà dit.

L'hon. M. Dinsdale: Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire. Sauf votre respect, je signale avoir glané l'expression dans un compte rendu des discussions. J'aimerais demander au ministre s'il sait que, de l'avis des experts, \$180 serait un prix rentable pour le voyage d'Ottawa à Vancouver?

L'hon. M. Jamieson: Monsieur l'Orateur, il y a toutes sortes d'experts de ces questions-là. J'aimerais avoir des preuves directes.

* * *

LE PÉTROLE

LE PROJET DE PIPE-LINE DU MACKENZIE—LES DROITS DE PROPRIÉTÉ DES INDIGÈNES

[Plus tard]

M. Erik Nielsen (Yukon): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources au sujet de la possibilité de construire un pipe-line à partir de la baie Prudhoe, à travers le Yukon et jusqu'en Alberta par la vallée du Mackenzie. Maintenant que les études écologiques tirent à leur fin et que les consortiums sont prêts à commencer la construction de ce projet de 2 milliards de dollars, le ministre nous dirait-il si le gouvernement s'est penché sur le seul problème encore à résoudre et s'occupe de consulter sans tarder les indigènes en vue de régler leurs droits de propriété dans les régions en cause?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, la question de consultation avec les indigènes relève de mon collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

M. Nielsen: Où est-il?